

DOKUMENTANALYSE

1853-05-00_Salzburg_Nachnahme_Fuhrmannsbrief_Ettenau_Eisenwaren.pdf

1. Dokumentuebersicht

Originaldatei:	Image_00238.pdf
Neuer Dateiname:	1853-05-00_Salzburg_Nachnahme_Fuhrmannsbrief_Ettenau_Eisenwaren.pdf
Dokumenttyp:	Nachnahme-Vordruck-Fuhrmannsbrief (Frachtbrief mit Nachnahme)
Originaltitel:	Nachnahme [...] (gedrucktes Formular von Anton Hasslauer)
Seitenanzahl:	1
Sprache(n):	Deutsch (19. Jahrhundert, Kurrent- und Druckschrift)
Gesamtbewertung:	Confidence: MITTEL-HOCH (ca. 78%) - Formulartext und Tabelle gut lesbar, einige hands

2. Vollstaendige diplomatische Transkription

Seite 1 (einzige Seite)

Kopfzeile (Traegerpapier):

Unter goettlichem Geleite...

Spaetere Annotation (maschinenschriftlich):

1853 SALZBURGER "NACHNAHE-VORDRUCK-FUHRMANNS-BRIEF VON ANTON HASSLAUER
N.ETTENAU.

> DURCH FISCHER V. MUEHLKAMMER <

(Transport durch Schiffer auf der Salzach.)

Anmerkung: Spaetere Sammlungsannotation. Identifiziert Anton Hasslauer aus N[ahe] Ettenau als Absender,
Fischer v. Muehlkammer als Transporteur (Schiffer auf der Salzach).

Nachnahme-Zeile (Druck + Handschrift):

Nachnahme **[[Remise?]]** [durchgestrichen/ueberschrieben] Salzburg, den
34[[?]] [[M]]a[[y?]] 1853

Anmerkung: Die Tagesangabe '34' ist ungewoehnlich und moeglicherweise ein Schreibfehler. Moeglich: '3'
oder '4' Mai oder eine andere Lesung. Das 'Nachnahme'-Feld scheint einen Betrag oder Vermerk enthalten zu
haben, der durchgestrichen wurde. Monat unsicher - moeglicherweise 'May' (Mai) oder 'Maerz'. Fuer
ISO-Datum wird '00' als Tag verwendet.

Haupttext (Druck mit handschriftlichen Einsetzungen):

Durch **Fischer** **[[v.?/von?]] Muehlkammer** empfangen Sie die hier unten
verzeichneten

Gueter, wofuer Sie nach richtiger und in **[[20?]]** Taegen bei Verlurst der
[[.....]] Fracht, unbeschadigter Lieferung die Fracht **[[Lifs?]]**
[[3?]] [[kr?]]

[[zw?]]ischen zu bezahlen und mit den Guetern nach meinen Bericht zu
verfahren belieben. **Anton Hasslauer.**

Anmerkung: 'Fischer v. Muehlkammer' = der Schiffer/Fuhrmann aus Muehlkammer. Tagesangabe fuer
Lieferfrist unsicher ('20' Tage?). Frachtbetrag schwer lesbar. 'Lifs' koennte 'Lieferungs-' bedeuten. 'zwischen' =
moegliche Lohnvereinbarung. Gedruckter Absendername: Anton Hasslauer (vorgedruckt im Formular).

Warentabelle (gedruckte Struktur + handschriftliche Eintraege):

Tabellenkopf (gedruckt):

| Zeichen | Nro. | Colli | Inhalt | Oesterreich. Gewicht. | Zoll-Gewicht. |

Eintraege (handschriftlich):

2 Buchen [[Rieg?/Roh?]]eisen : 125: 250
3 " Walzeisen : 50: 150
2 " Eisenblech : 50: 100

■) 500

Anmerkung: 'Buchen' = moeglicherweise 'Bunde' (Buendel) oder eine Mengenangabe. 'Riegeisen/Roheisen' = Stangenfoermiges Eisen oder Roheisen. '125' und '50' = Einzelgewichte pro Buendel (Pfund). Gesamtgewicht: 500 Pfund (oesterreichisches Gewicht). Zoll-Gewicht-Spalte nicht ausgefuellt. Rechenprobe: $2 \times 125 + 3 \times 50 + 2 \times 50 = 250 + 150 + 100 = 500$ (korrekt).

Archivnummer (Traegerpapier, unten links):

53

3. Stempel- und Siegelanalyse

Roetlich-violetter Fleck/Abdruck im oberen rechten Bereich des Dokuments sichtbar. Kein lesbarer Text erkennbar. Moeglicherweise verblasster Stempel oder Siegelrest.

Merkmal	Beschreibung
Typ	unknown (verblasster Abdruck)
Form	Unregelmaeessig / rund?
Farbe	Roetlich-violett, stark verblasst
Text	Nicht lesbar
Position	Obere rechte Haelfte, ueber dem Formularbereich
has_stamp	false (kein eindeutig lesbarer Stempel)

4. Abrechnungsanalyse

Warentabelle - Einzelposten:

Colli	Inhalt	Einzelgew. (₤)	Gesamt (₤)
2	[[Rieg?/Roh?]]eisen (Buchen/Bunde)	125	250
3	Walzeisen	50	150
2	Eisenblech	50	100
	SUMME		500

Gesamtgewicht: 500 Pfund (oesterreichisches Gewicht)

Zoll-Gewicht: nicht eingetragen

Rechenprobe: $2 \times 125 + 3 \times 50 + 2 \times 50 = 250 + 150 + 100 = 500$ (korrekt)

Frachtbetrag: unsicher lesbar ([[Lifs?]] [[3?]] [[kr?]])

Nachnahme: Feld vorhanden aber durchgestrichen/unleserlich

5. Strukturierte Metadaten

Feld	Wert
date_original	Salzburg, den 34[?] [M]a[y?] 1853
date_iso	1853-05-00 (Tag unsicher: '34' unplausibel, moeglicherweise 3. oder 4. Mai; Monat moeglicherweise 3. oder 4.)
places	Salzburg (Ausstellungsort); Ettenau (Naehere Herkunft Hasslauer, aus Annotation); Muehlkammer (Herkunft Fischer)
persons	Anton Hasslauer (Absender, vorgedruckt im Formular, bei Ettenau); Fischer v. Muehlkammer (Schiffbrueche)
goods	[[Rieg-/Roh-]]eisen; Walzeisen; Eisenblech
quantities	2 Bunde [[Rieg?]]eisen; 3 Bunde Walzeisen; 2 Bunde Eisenblech; gesamt 7 Colli
weights_measures	Oesterreichisches Gewicht: 500 Pfund gesamt (250 + 150 + 100); Zoll-Gewicht: nicht eingetragen
amounts	Nachnahme: [[durchgestrichen]]; Fracht: [[unsicher lesbar]]
currencies	Kreuzer (kr.) - Feld nur teilweise lesbar
has_stamp	false
has_accounting_section	true (Warentabelle mit Gewichtsangaben)

6. Moderne deutsche Lesefassung

Nur auf Basis der Transkription. Keine Ergaenzungen.

Nachnahme: [[durchgestrichen/unleserlich]]

Salzburg, den [[34?/3./4.?]] [[Mai?]] 1853

Durch Fischer von Muehlkammer empfangen Sie die hier unten verzeichneten Gueter, wofuer Sie nach richtiger und in [[20?]] Tagen bei Verlust der Fracht, unbeschadigter Lieferung, die Fracht [[unsicher]] zu bezahlen und mit den Guetern nach meinem Bericht zu verfahren belieben.

Anton Hasslauer.

Warenverzeichnis:

- 2 Bunde [[Rieg-/Roh-]]eisen, je 125 Pfund = 250 Pfund
 - 3 Bunde Walzeisen, je 50 Pfund = 150 Pfund
 - 2 Bunde Eisenblech, je 50 Pfund = 100 Pfund
- Gesamtgewicht: 500 Pfund (oesterreichisches Gewicht).

Analyse erstellt am 2026-03-06. Alle Unsicherheiten markiert. PROBLEMATISCH: Tagesangabe '34' im Datum ist unplausibel - moeglicherweise Schreibfehler oder andere Lesung (3./4. Mai?).